



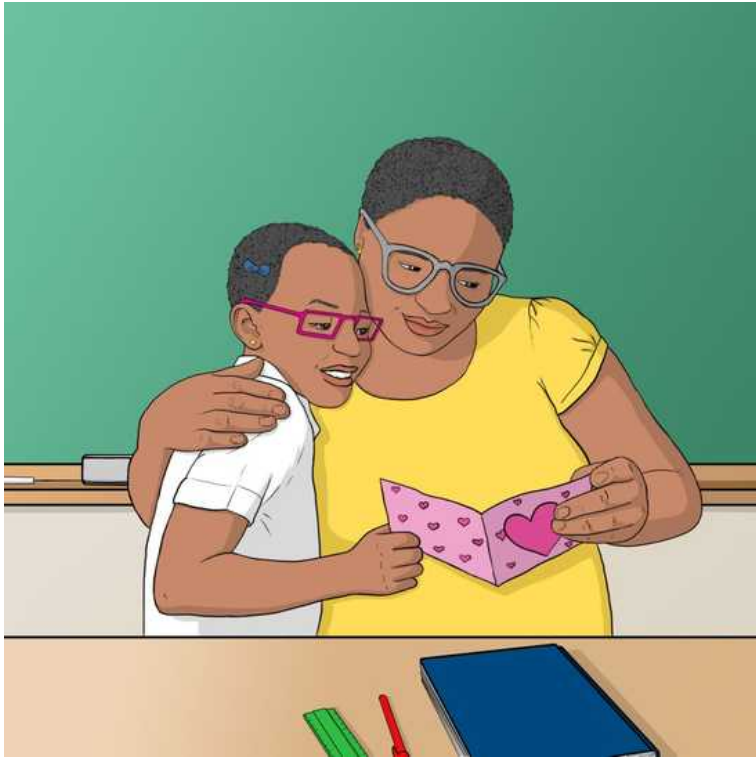


# Utitshala Wam

# Uthisha Wami

-  Zimbili Dlamini
-  Jesse Pietersen
-  Xolisa Guzula
-  Xhosa / Zulu
-  Level 1

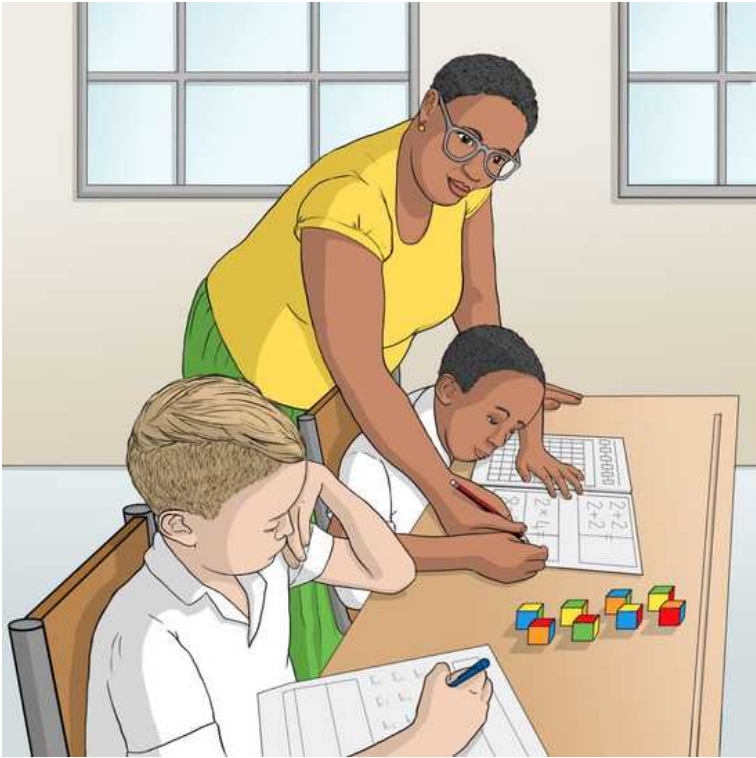




Ndiyamthanda utitshala wam.

...

Ngiyamthanda uthisha wami.



Mhle, ufundisa kakuhle, unobuntu aze  
abe nomonde.

...

Ubukeka kahle. Ufundisa kahle,  
unomusa nesineke.



Namhlanje, uziphothe kakuhle kakhulu  
iinwele zakhe.

...

Namuhla, uzeluke kahle kakhulu  
izinwele zakhe.



Ufake namaso anemibala emihle kakhulu.

...

Futhi ufake nobuhlalu obunemibala emihle kakhulu.



Khawubuke amaso akhe, aluhlaza,  
namhlophe, nabomvu, namthubi.

...

Buka ubuhlalu bakhe, buluhlaza,  
bumhlophe, bubomvu, buphuzi.

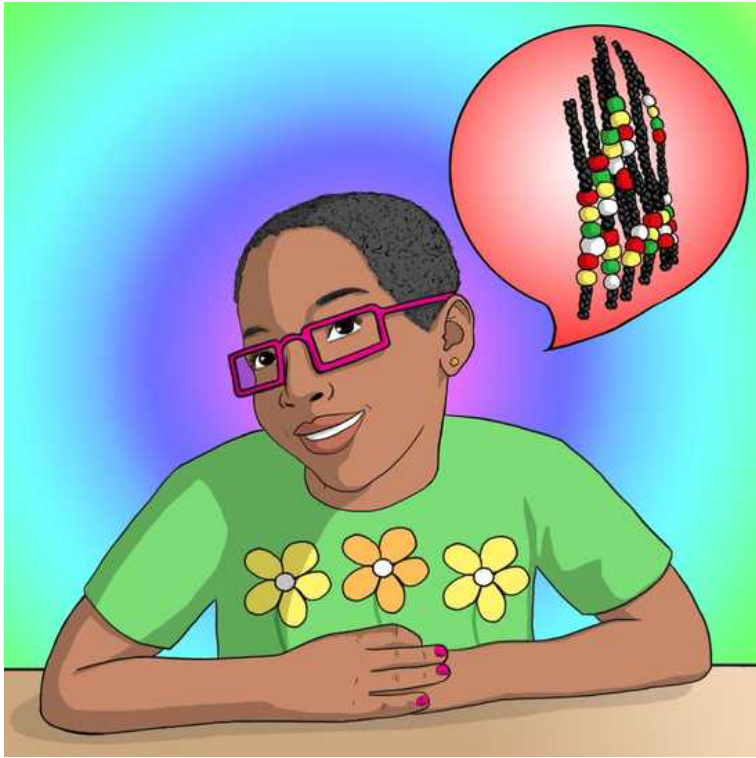


Mama, ndicela uphothe iinwele zam,  
nam ndifane notitshala.

...

Mama, nami ngicela ungeluke ngifane  
nothisha.

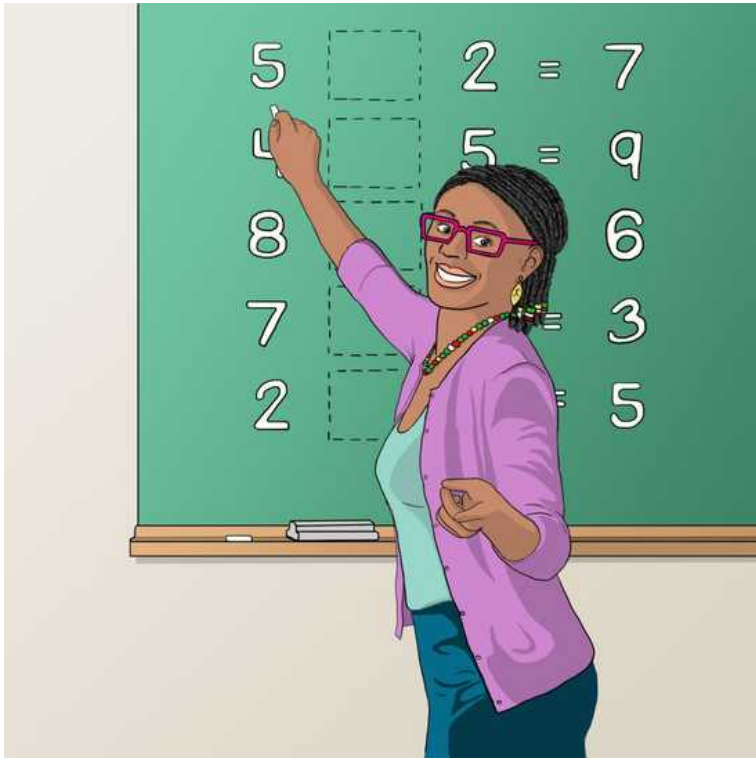




Ukuba bendimdala bendiza kunxiba  
amaso ezinweleni zam.

...

Ukuba sengimdala, ngabe ngiyabufaka  
nami ubuhlalu.



Nam ndiyakurhalela ukuba mhle  
ndifane notitshala wam!

...

Nami ngiyafisa ukuba muhle ngifane  
nothisha wami!



# Storybooks South Africa

[global-asp.github.io/storybooks-southafrica](https://global-asp.github.io/storybooks-southafrica)

**Utitshala Wam**

**Uthisha Wami**

Written by: Zimbili Dlamini

Illustrated by: Jesse Pietersen

Translated by: Xolisa Guzula (xh), Zimbili Dlamini and Hlengiwe Zondi (zu)

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) and is brought to you by [Storybooks South Africa](https://global-asp.github.io/storybooks-southafrica) in an effort to provide children's stories in South Africa's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).